

## FLR 303: Russian Literature in Translation, 19th Century / Spring 2008

Instructor: Vladimir Bilenkin. Withers 409, office hours MWF 9-10 & by appointment  
Email: bilenkin@ncsu.edu

### Syllabus

#### January

7 Class matters. Lecture.

9 Turgenev. Fathers and Sons. Chs. 1-12 (1-50). "A Propos Fathers and Sons," pp. 161-67

12 Fathers and Sons. Chs. 13-21 (50-106). Stites, 253-259.

14 Fathers and Sons. Chs. 22-28 (106-157). Feuer, 290-300.

16 Fathers and Sons. Critical responses. Annenkov, 168-171. Pisarev, 185-205. Herzen, 218-224 .  
Feuer, 290-300. **Take-home exam on Turgenev.**

21 Dostoevsky. Devils. Translator's Introduction. Pt. I, chs 1-2 (1-83).

23 Devils. Ch. 3 (84-131). **Turgenev exam is due.**

26 Devils. Chs. 3-4 (132-218)

28 Devils. Pt. II, ch 1-2 (219-297)

30 Devils. Ch. 3-5 (298 – 362)

#### February

2 Devils. Chs. 6-8 (363 – 449)

4 Devils. At Tikhon's & Chs. 9 – 10 (450-521)

6 Devils. Pt. III Chs. 1 – 2 (532 – 586)

9 Devils. Chs. 3 –5 (587 – 669)

11 Devils. Chs. (707 – 743)

13 Devils. Conclusion (744- 756). **Take-home exam on Dostoevsky**

16 Leo Tolstoy. Short fiction (3 – 76). A History of Yesterday, 287 – 302.

18 Anna Karenina, chs. 1-11.

20 Anna Karenina, chs. 12-34. **Dostoevsky exam is due.**

23 Anna Karenina, pt.2 chs.1-17

25 Anna Karenina, pt.2 chs. 18-35

27 Anna Karenina, pt.3, chs. 1-12.

#### March

9 Anna Karenina, pt. 3, chs. 13-32.

11 Anna Karenina, pt.4, chs.1-23.

13 Anna Karenina, pt.5, chs. 1-13

16 Anna Karenina, pt.5, chs. 14 – 33. Babaev, 825-831.

18 Anna Karenina, pt. 6, chs. 1-15

20 Anna Karenina, pt.6, chs.16-32

23 Anna Karenina, pt. 7, chs. 1-31.

25 Anna Karenina, pt. 8, chs. 1-19.

27 Tolstoy's Short Fiction. The Memoirs of a Madman (303 – 312). Master and Man (195 -234)

30 Tolstoy's Short Fiction. The Death of Ivan Ilych 83 – 128.

April

1 Tolstoy's Short Fiction. God Sees the Truth, but Waits ( 77 – 82). After the Ball (271-278). Alyosha Gorshok (279 -286). **Take-home exam exam on Tolstoy.**

3 Chekhov's Short Stories. The Grasshopper. In Exile. Rotschild's Fiddle. The Student. Letters, 267-275. Rayfield, 335-338.

6 Chekhov's Short Stories. The Teacher of Literature. The House with the Mansard. Goosberries.

8 Chekhov's Short Stories. The Darling. The Lady with the Dog. The Bishop. The Betrothed.

**Tolstoy exam is due.**

13 Chekhov's Selected Plays. The Seagull.

15 Chekhov's Selected Plays. Uncle Vanya.

17 Chekhov's Selected Plays. Three Sisters. Acts 1-2

20 Chekhov's Selected Plays. Three Sisters. Acts 2-4

22 Chekhov's Selected Plays. The Cherry Orchard. Acts 1- 2

24 Chekhov's Selected Plays. The Cherry Orchard. Acts 3- 4.

Take-home exam on Chekhov